

To be completed by candidate and school.

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

Name: \_\_\_\_\_

NSN \_\_\_\_\_

School Code \_\_\_\_\_

2

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

## Level 2 Lea Faka-Tonga 2020

**91677 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters**

9.30 a.m. Tuesday 20 October 2020

Credits: Five

Make sure you have Resource Booklet 91677R.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or lea Faka-Tonga. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

ASSESSOR'S USE ONLY		
Achievement Criteria		
Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual Lea Faka-Tonga text(s) on familiar matters.
Overall level of performance		<b>16</b>

**Merit**

**QUESTION ONE: Ta'anga (Poem)**

Read Text A on page 2 of the resource booklet.

- (a) Na'e anga fēfē 'a hono fakamatala'i 'e he tokotaha fa'u maau' 'a e tō'onga mo'ui 'a e Misi Heilala'?

How does the poet describe her experience as Miss Heilala?

Oku pehe e ia oku faingofua. Na'a ne ongo'i fiēfia.  
Ka na'e loto-mamahi. Na'a ne fakamālō'ia ā e kakai.  
Na'e ngaahi kovi'i ā e miss Heilala. Na'e laui ā e  
Miss Heilala. Na'a ne katakui pē ā ēne mamahi.  
Ko e ngata'anga eni ēne kau ki he me'a ni. //

- (b) Fakamatala'i fakaikiiki mai 'a e tō'onga mo'ui 'a e tokotaha 'oku lau ki ai 'a e maau'. 'Omai ha fakatātā mahino mei' he konga tohi' ke ne poupou'i ho'o tali'.

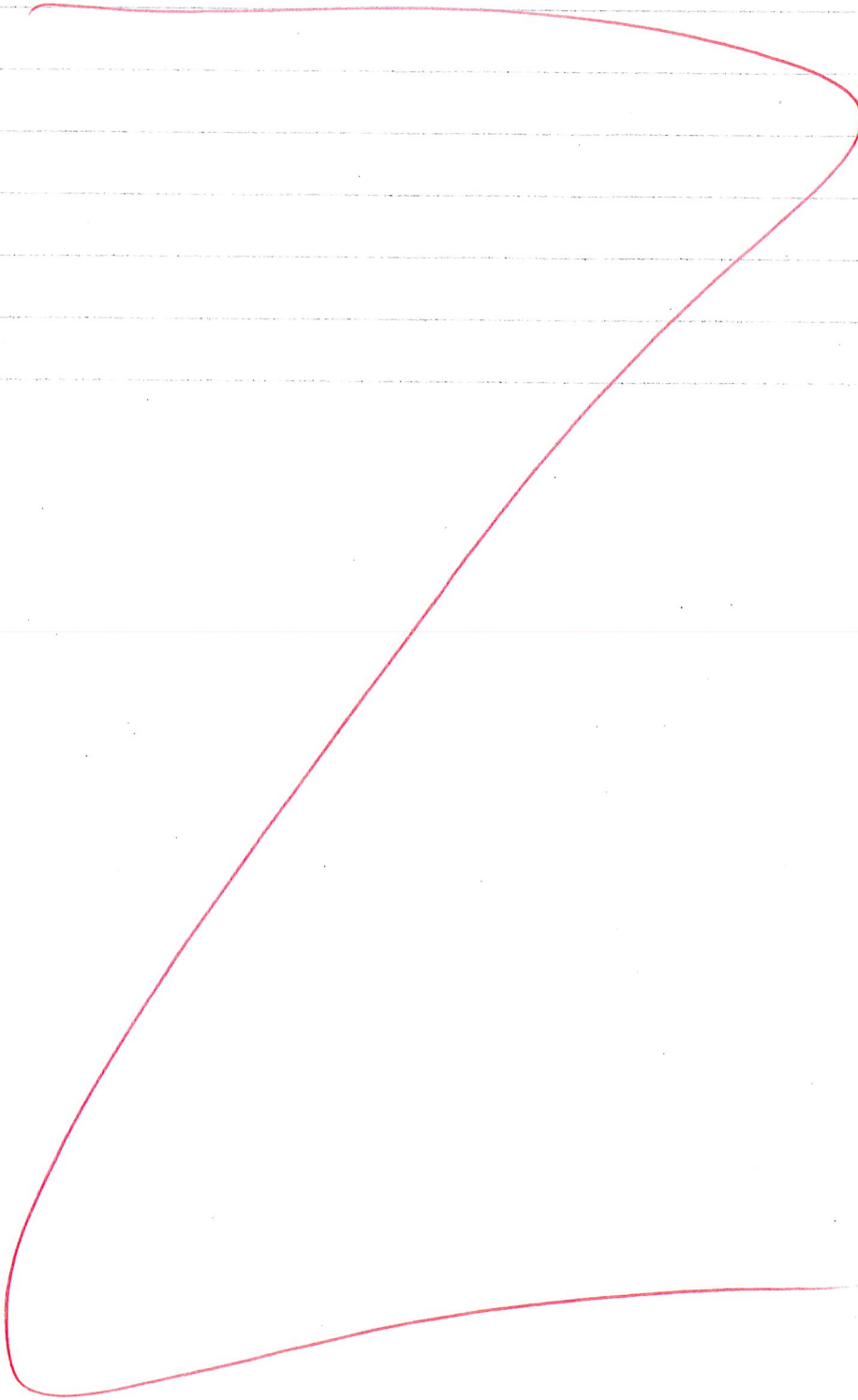
Describe her personal qualities in detail. Explain your answer, using examples from the text.

Oku ne fakamālō ki he kau fefine. Na'e kole  
fakamolemole ki he'ene fa'e. Pea fakamālō ki he'ene fa'e.  
Oku ne 'ofa talu ki he'ene fa'e.

"ka nau ngulungulu pē mo e lau" ko e 'uhunga' ki he  
lau 'a e (audience) kau mamata ki he misi.

Na'a ne loto mamahi.

She is a loving person. Na'a ne tangi mo loto mamahi.  
Na'e tangi ko e uhi ko e ngulungulu moe lau ā e kakai. //



M5

## QUESTION TWO: Ko e 'ulumotu'a (Head of clan)

Read Text B on page 3 of the resource booklet.

- (a) Fakamatala'i fakaikiiki mai pe 'oku anga fēfē hono fili 'o e 'ulumotu'a 'i ha fāmili.  
Explain in detail how the head of clan is decided.

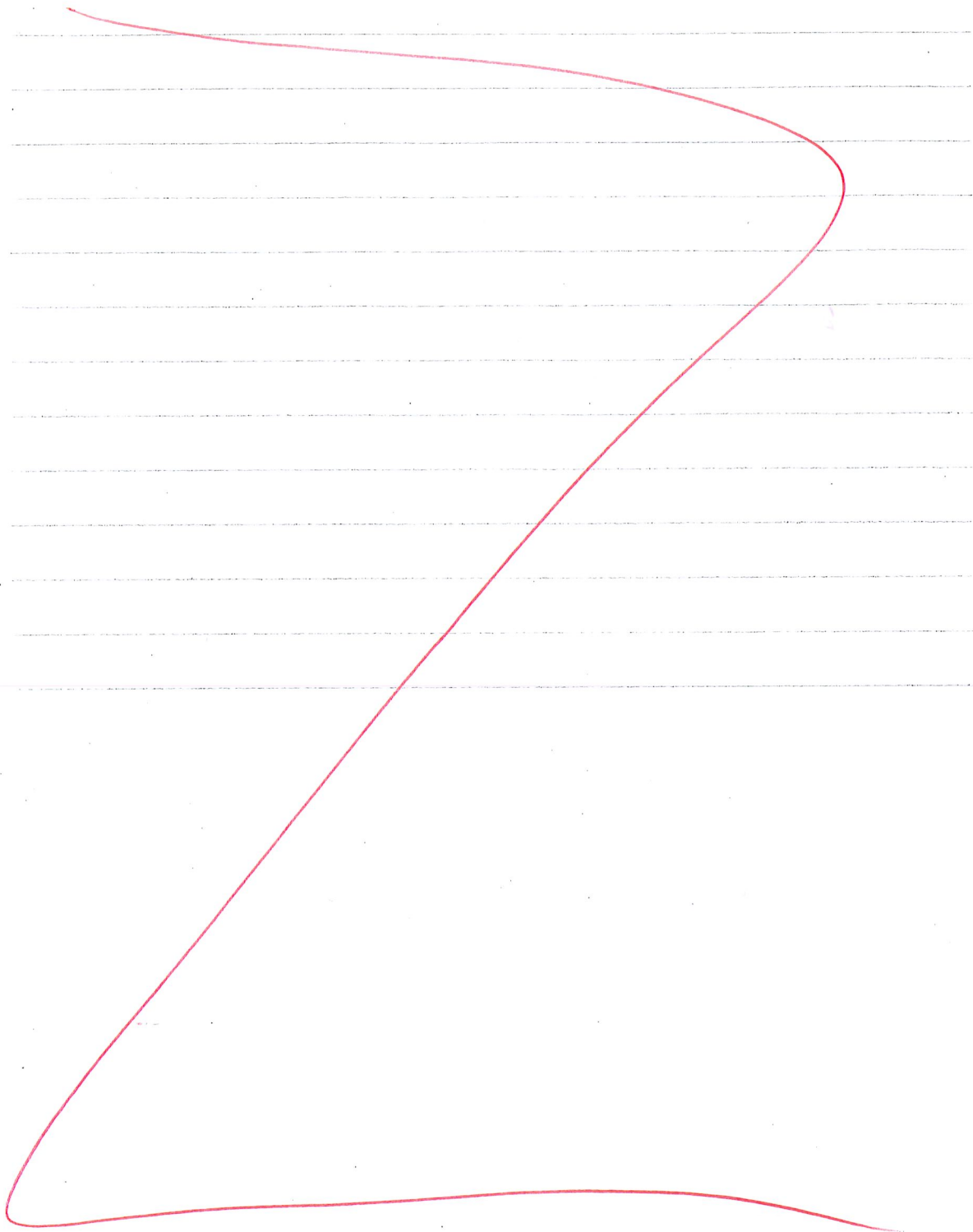
Ko e foha lahi taha 'oku hoko ko e 'ulumotu'a.  
Ko e hoko ia 'i he foha lahi taha. 'oku 'ikai  
kau ki ai ā e tamaiki fefine 'o e famili.  
Ka mātolō ā e tamai 'e paasi ki he foha lahi  
ā e tiunga 'ulumotu'a. Kapau 'e fōnonga 'ā e  
foha lahi, 'e hoko 'ā e tēhina si'i ko e 'ulumotu'a.  
Hoko 'ā e 'ofefine ko e fahu. //

- (b) Ko e hā 'oku mahu'inga ai 'ā e 'ulumotu'a 'i he anga 'o 'etau nofo faka-Tonga? 'Omai ha fakatāta mei' he talanoa' ke ne poupou'i ho'o fakakaukau.

How is the head of clan significant in Tongan society today? Explain your answer with evidence from the text to support your ideas.

Ko e 'ulumotu'a 'oku fai 'ā e tiutiuini ki he famili.  
'oku ngāne fakataha mo e famili. 'oku tiutiuini  
ki he koloa. 'oku tiutiuini ki he ngaahi meā  
te nau ai. 'oku tiutiuini ki honau āpi.  
'ē āne koloa ā e ngaahi holo' mo e koloa ki he 'ulumotu'a.  
pea mei ai te ne toki tiutiuini pe 'ē anga fēfē hono  
vahe 'ā e ngaahi meā'ofa ko eni. //





M5

**QUESTION THREE: Kumi fonua 'a e kakai Tonga' ki muli (Migration from Tonga)**

Read Text C on page 4 of the resource booklet.

- (a) Ko e hā e 'uhinga 'o e kumi fonua ko eni 'a e kakai Tonga' ki he fonua muli'? 'Omai ha fakatātā mei' he talanoa' ke ne poupou'i ho'o tali'.

Why do Tongans migrate to overseas countries? Give examples from the text to support your answer.

Ke 'alu 'a e fānau 'o ako. 'Oku lava he fānuli  
'o kumi ngāue. Ko 'enau ngāue ke mau pāanga.  
Lava 'e pāanga kumi 'enau mcakai. Ka puke ha  
taha, ke nau 'alu ki falemahaki.  
'Oku nau lava 'o tohoni ki honau fāmili //

- (b) Ko e hā e ngaahi faingata'a 'oku fetaulaki mo e kakai 'oku mavahe mei Tonga ki muli'?  
What challenges are faced by Tongans who move overseas?

'Oku nau 'ofa lahi ki honau fāmili, maheni mo e  
ngaahi kaungāmea. 'Oku faingata'a ki he 'alu  
hola 'a e kau toulekeleka. 'Oku 'ikai ke lava tohoni  
lahi ki he fāmili. 'Oku puli 'a e lea 'o e kakai.  
Lahi 'a e totongi ki he'enau nofo. Fiemau ke ngāue'i  
'a 'enau seniti.

"'Oku kau 'enau tāelota' he 'ikai ke nau toe fanongo  
ki he ngāue'aki 'enau lea Tonga', mo e ngaahi  
feohi faka-Tonga."

Kakai nofo muli 'oku 'ikai hū tāe totongi e  
feitu'u ki he mo'ui lelei. //

- (c) Ko e hā e ola 'o e hiki fonua 'a e kakai' mei Tonga' 'i he kakai 'oku kei nofo 'i Tonga'?  
What effect does the migration of Tongans have on the people who remain in Tonga?

'Oku 'ikai ke nau lava ke māvae no ēnau fanau.  
'oku mamafa 'a e koloa mei muli 'i he ēne hū  
ki Tonga.

'oku fakaiānaua 'a e kakai 'i muli ki he mo'ui 'oku  
nonga mo fiemalie: 'a e kakai nofo 'i Tonga.

'oku fiemaiu 'e he kakai Tonga 'a e tokoni

fakafalemahaki. 'oku 'ikai mau ia 'i he motu.

MG

## Merit Exemplar 2020

Subject	Lea Faka-Tonga		Standard	91677	Total score	16
Q	Grade score	Annotation				
1	M5	This answer demonstrates a clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by providing supporting details from the text. For example, na'a ne pehe ko e Fononga 'e faingofua, fakamalo'ia e kakai, kataki'i hono ngaohi kovi'i mo hono mamahi.				
2	M5	This answer demonstrates a clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by selecting relevant and supporting details from the text. For example, ko e 'ulumotu'a 'oku fai tu'utu'uni ki he famili, tanaki ki ai e koloa pea ne toki tufotufa.				
3	M6	This candidate provides enough evidence for M6 because the answer demonstrates a clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning through the selection of relevant supporting details from the text. For example, ko e kakai 'oku mavahe mei Tonga ki muli 'oku nau 'ofa ki honau ngaahi famili, lahi e totongi nofo, loto mamahi he 'ikai ten au toe fanongo ki he lea faka-Tonga.				